

Sommario della 16^{ma} scleronews

1. La parola della presidente
2. Offerte di sostegno per chi aiuta
3. Valutazione della sclerodermia
4. ProRaris
Giornata delle malattie rare
5. Consigli per l'AI
6. Prossima assemblea generale 2019
7. I gruppi di aiuto reciproco regionali
8. Incontri gruppi regionali
9. Incontri diversi
10. Info utili

Cari membri,

L'inverno e il suo gelo sono alle nostre porte. Per noi è più difficile poter uscire e godere di questi splendidi paesaggi invernali. Ma proteggiamoci al meglio per divertirci durante le nostre uscite.

In questa edizione troverete delle informazioni per i prossimi mesi che speriamo possano esservi utili.

Non esitate a prendere contatto con noi se desiderate avere maggiori informazioni.

L'intero comitato vi augura di passare delle belle feste di fine anno. Un pensiero particolare va a chi sta passando un periodo difficile.

Vi auguriamo tanto coraggio.

Il comitato



La parola della presidente

Quando ho appreso che ero affetta da sclerodermia, avevo 26 anni ed ero mamma di 2 bambini di 3 e 1 anno. E 'stato uno shock. Nel 1996, non esisteva internet, come adesso, ed io ero in uno stato confusionale completo. Per puro caso, ho scoperto che si teneva un incontro in Francia, vicino al confine con Ginevra. È lì che ho incontrato persone meravigliose come Isabelle Baur e Régina Dumoulin, entrambe svizzere. Eravamo nella stessa situazione e, vedendo questa associazione francese, abbiamo trovato il coraggio di creare un'associazione nella Svizzera romanda.

Ci siamo lanciate nel 1999 grazie ad un articolo di giornale apparso nella mia regione ed il nostro piccolo gruppo di 10 persone ha iniziato ad esistere. Pian pianino ci siamo fatti conoscere e la nostra associazione si è ingrandita.



Piccolo aneddoto : « nel 2001 ho dovuto presentare la nostra associazione romanda ad un congresso di Milano. Piena di agitazione, tenevo il foglio degli appunti sulle ginocchia. Muovendomi il foglio scivolò sotto il palco e non c'era verso di recuperarlo. Quando mancavano due minuti alla mia presentazione ho trovato un grande ombrello e mettendomi a pancia in giù, davanti a tutti, ho recuperato il foglio. Lezione numero 1 : “Avere sempre due copie con se ... e un ombrello ! ».

Durante l'anno 2009, abbiamo avuto la possibilità di incontrarci ad Olten con i leader dei gruppi regionali per la sclerodermia della Lega svizzera contro il reumatismo. Non è stato facile! Ma con il coraggio di Giovanna Altorfer (membro onorario dell'ASS), Isabelle Baur, Lucie Hoffman, Elisabeth Scheel ed io, nel 2010 è nata l'associazione "sclerodermie.ch".

Oggi l'ASS conta più di 220 membri, la maggior parte dei nostri documenti sono in francese, tedesco ed italiano. Organizziamo incontri in tutta la Svizzera. I medici ci supportano ed organizzano giornate informative per i pazienti. Facciamo parte della Lega svizzera contro il reumatismo e della FESCA (Federazione europea delle associazioni dei pazienti). La giornata mondiale della sclerodermia si tiene ogni anno il 29 giugno.

Questa è un'enorme opportunità per tutti noi. Certo, non è sempre facile. La malattia, i problemi personali, la perdita di persone care ... la vita non è sempre dolce. Ma quando penso ai miei primi anni e vedo il risultato oggi, il mio cuore è pieno di orgoglio ed amore.

Dopo 20 anni di volontariato come presidente e diverse riflessioni, ho annunciato che non mi sarei ricandidata per la rielezione alla prossima assemblea generale.

Spero sinceramente che questa associazione continui per anni e che altri volontari si uniscano all'attuale comitato. Sono persone coraggiose e nonostante la loro salute, a volte cagionevole, fanno del loro meglio per migliorare l'ASS giorno dopo giorno.

Un grande ringraziamento a tutti voi per la vostra fiducia, il vostro sostegno e soprattutto per CONTINUARE a sostenere questa associazione, i vostri gruppi regionali ed il comitato : Deborah Abd el Nabi, Joëlle Messmer, Barbara Wermelinger, Peter Aschwander e Pierre-Alain Wieland.

Nadine Paciotti

Membri attuali del comitato :

Da sinistra a destra : Deborah Abd el Nabi, Peter Aschwanden, Joëlle Messmer, Nadine Paciotti, Barbara Wermelinger, Pierre-Alain Wieland



ci sono due posti
vacanti per il comitato
nel 2019

Offerte di sostegno per chi aiuta

Programma di promozione « Offerte di sgravio per chi presta aiuto ai propri congiunti »

Mediante il programma di promozione «Offerte di sgravio per chi presta aiuto ai propri congiunti» si intende esaminare la situazione e le esigenze di coloro che si prendono cura dei propri familiari, allo scopo di sviluppare ulteriori offerte di sgravio che consentano loro di mantenere la propria attività lucrativa.

Il programma in sintesi

Il Consiglio federale ha lanciato il programma di promozione «Offerte di sgravio per chi presta aiuto ai propri congiunti», per il periodo 2017-2020. Nella prima parte del programma sono elaborate conoscenze di base, mentre nella seconda parte sono analizzati e documentati modelli di buona prassi. L'opuscolo contiene informazioni dettagliate in merito.

Obiettivi del programma di promozione :

- Migliorare le conoscenze sui bisogni delle persone che assistono o curano i propri congiunti e sulla loro situazione, affinché le offerte di sostegno e di sgravio possano essere sviluppate ulteriormente in modo da rispondere alla domanda
- Analizzare l'utilizzazione e l'impostazione delle offerte esistenti per consentire ai fornitori di sviluppare ulteriormente le loro offerte professionali e informali per le persone che assistono o curano i propri congiunti
- Fornire indicazioni utili affinché le persone che assistono o curano i propri congiunti ricevano più sostegno nel mondo del lavoro e della formazione
- Creare basi di pianificazione che consentano ai cantoni, alle città e ai comuni di sviluppare ulteriormente le condizioni quadro per creare strutture corrispondenti alla domanda

Informazioni complementari

Strategia nazionale sulla demenza 2014-2019

La strategia contro la demenza mira a migliorare la qualità di vita delle persone colpite, a ridurre l'onere legato alla malattia e a garantire cure adeguate. Per saperne di più: priorità e progetti in corso.

Piano d'azione per chi presta aiuto ai propri congiunti

Alla luce dell'evoluzione demografica, la cura e l'assistenza fornita ai malati dai parenti assumeranno in futuro un ruolo sempre più importante. Pertanto il Consiglio federale propone diverse misure per sostenere maggiormente questo impegno dei familiari.

Contatti :

Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Divisione strategie della sanità
Sezione Politica nazionale della sanità
3003 Berna

Informazioni attinte da : www.bag.admin.ch



058 462 79 76



proches.aidants@bag.admin.ch



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP



UniversitätsSpital Zürich

Il Dipartimento di Reumatologia dell'Ospedale Universitario di Zurigo (USZ), in collaborazione con l'ergoterapia del USZ, ha formato un team interdisciplinare che offre due varianti di valutazione della sclerodermia. Nel quadro di questa valutazione, il team offre dei chiarimenti specifici e completi.

Valutazione della sclerodermia stazionaria

Questa è una valutazione a breve termine per i pazienti affetti da sclerosi sistemica con una stretta collaborazione interdisciplinare tra medici di varie discipline, ergoterapisti, fisioterapisti, infermieri e specialisti delle ferite. Trattandosi di una malattia che può colpire più organi, la sclerodermia sistemica richiede l'inclusione di varie discipline mediche e professioni mediche specializzate. La valutazione a breve termine è particolarmente appropriata per i pazienti con una nuova diagnosi o un'evoluzione particolarmente veloce e severa.

Valutazione ambulatoriale della sclerodermia

Si tratta di una valutazione annuale standardizzata per i pazienti affetti da sclerosi sistemica o sclerosi sistemica precoce, per rilevare rapidamente qualsiasi possibile progressione della malattia e trattarla di conseguenza. L'ecocardiografia, la funzionalità polmonare, un test di marcia della durata di 6 minuti, la microscopia capillare, le scansioni TAC toraciche e le analisi di laboratorio avvengono solitamente in una giornata. Inoltre una consultazione con un reumatologo specializzato nella sclerosi sistemica avverrà tenendo conto dei risultati e verrà sviluppato un piano di trattamento per l'anno successivo.

Iscrizioni per una valutazione

La richiesta va effettuata, per iscritto, tramite un referto medico o tramite il modulo di registrazione disponibile sul seguente sito web :

www.rheumatologie.usz.ch/anmeldung

Indirizzo di contatto

UniversitätsSpital Zürich
Klinik für Rheumatologie
Sekretariat
Gloriastrasse 25
8091 Zürich

Iscrizioni e informazioni

Tel. 044 255 22 66
Fax 044 255 89 78

sklerodermie@usz.ch
www.rheumatologie.usz.ch

Prof. Dr. Oliver Distler

Direttore della Clinica di Reumatologia dell'ospedale universitario Zurigo.

PD Dr. med. Britta Maurer

Caposervizio della Clinica di Reumatologia dell'ospedale universitario di Zurigo

Dr. Carina Mihai

Primario della Clinica di Reumatologia dell'ospedale universitario di Zurigo

L'opuscolo tradotto in lingua italiana può essere richiesto, a partire da febbraio, all'ASS al seguente indirizzo email : info-it@sclerodermie.ch

La giornata delle malattie rare 2019

Come ogni anno, **ProRaris** invita tutte le parti interessate ad una giornata di incontri, discussioni e scambi di informazioni. La **Giornata Delle Malattie Rare 2019** è in fase di preparazione, con il tema "Dall'isolamento alla rete".

Sabato 2 Marzo 2019 dalle 09.30 alle 17.00

Sentirsi soli e isolati con una malattia di cui nessun altro soffre è una sensazione che provano molte persone affette da malattie rare. Il numero ristretto di pazienti per malattia rende molto difficile i contatti.


Le difficoltà che derivano dall'incertezza sull'evoluzione della malattia e l'assenza di esperienza sono molto pesanti. Trovare informazioni su specialisti e aiuti esistenti non è facile e richiede, da parte della persona malata o dei suoi cari, un'energia che spesso non hanno. ProRaris e UniRares hanno l'ambizioso obiettivo di raggiungere tutti questi pazienti, togliendoli dal loro isolamento e consentendo loro l'accesso alle reti esistenti.

Il programma molto vario della 9ª edizione della manifestazione è stato elaborato attorno a questa idea.

Siamo lieti di poter aprire l'evento con la presentazione di UniRares, l'associazione dei "pazienti isolati", recentemente fondata per tutti i pazienti che non hanno associazioni specifiche per la loro patologia o per quelli che non hanno una diagnosi.

Nello spirito del tema ricorrente della nostra manifestazione 2019, la Fondazione UniRares è un esempio di come l'isolamento possa essere superato. L'associazione offre una rete per "pazienti isolati" in modo da poter parlare tra di loro e trovare aiuto. Nella tavola rotonda che seguirà, cercheremo di evidenziare, da varie prospettive, l'importanza della diagnosi e del trattamento. Un altro momento saliente prima della pausa pranzo sarà il discorso di benvenuto del Dott. Lukas Engelberger, Consigliere di Stato del Canton Basilea-Città.

La seconda parte della giornata sarà l'occasione per i due ospedali universitari di presentarsi. Mostreranno con due esempi concreti, come la transizione dalla pediatria alla medicina per adulti, può essere raggiunta con successo.



Sarà in seguito presentata la rete "Rare diseases Nordwest- und Zentralschweiz", un'iniziativa congiunta degli ospedali cantonali Aarau, Basilea Campagna e Lucerna, nonché dei due ospedali universitari di Basilea (UKBB e USB). La 2ª tavola rotonda sarà dedicata ai registri dei pazienti, alla loro importanza e necessità, in particolare per le malattie rare. L'Ufficio federale della sanità sarà presente come ogni anno, rappresentato dal suo direttore Pascal Strupler, e redigerà un inventario del piano di attuazione del National Rare Diseases Concept. Infine il professor Jean-Blaise Wasserfallen, presidente del Coordinamento nazionale malattie rare (kosek), ci informerà sull'evoluzione dei progetti e delle attività del kosek.

La Giornata Internazionale delle Malattie Rare è la piattaforma che informa il pubblico, le autorità pubbliche ed i media sulla problematica delle malattie rare, elevata ad un livello di problemi maggiori di salute pubblica e ancora troppo poco conosciuti. La giornata offre ai pazienti e alle loro famiglie, alle associazioni di pazienti, agli specialisti medici e sanitari, ai ricercatori, ai giornalisti e al pubblico in generale una vasta gamma di opportunità per condividere informazioni su questo argomento.

Siete pregati di annotare questo appuntamento già da oggi.
Non vediamo l'ora di accogliere un gran numero di visitatori a Basilea!

ProRaris

9ª Giornata delle malattie rare in Svizzera
« Dall'isolamento alla rete »
Sabato 2 marzo 2019 dalle 09.30 alle 17.00

Sala grande, Centro formazione e ricerca, Ospedale Universitario Basilea

Iscrizioni entro il 22 febbraio 2019 - Fr. 30.- (pasto incluso)

Mail : smenzel@proraris.ch

Internet : www.proraris.ch/fr/journee-maladies-rares-2019-417.html

Indirizzo postale : ProRaris - Chemin de la Riaz 11 - 1418 Vuarrens

Consigli per l'AI

L'assicurazione invalidità è un'assicurazione obbligatoria concepita per garantire il sostentamento delle persone assicurate che sono diventate invalide, sia attraverso la riabilitazione che con le rendite vitalizie. Tutte le persone che vivono in Svizzera o che esercitano un'attività lucrativa sono obbligatoriamente affiliate all'assicurazione invalidità (AI).


La legge federale sull'assicurazione invalidità definisce l'invalidità come "una riduzione della capacità di guadagno o l'esecuzione di compiti normali quali le faccende domestiche, con conseguente compromissione della salute fisica, psichica o mentale". Questa disabilità deve essere permanente o a lungo termine (almeno un anno).

Per ottenere le prestazioni dell'AI, le persone assicurate devono registrarsi presso l'Ufficio assicurazione invalidità (Ufficio AI) nel loro cantone di domicilio. Il formulario necessario può essere stampato direttamente o ottenuto presso gli uffici AI. La domanda deve essere presentata il prima possibile, cioè quando è possibile prevedere un'invalidità a lungo termine.

L'obiettivo principale dell'AI è quello di promuovere il reinserimento delle persone con invalidità in modo che possano sostenersi in tutto, o in parte, da soli e condurre così una vita il più indipendente possibile.

Pertanto i benefici si concentrano principalmente sulle misure di riabilitazione per :

- ✓ Misure d'intervento precoce
- ✓ Misure di reinserimento
- ✓ Rendita d'invalidità
- ✓ Assegno per grandi invalidi



Una rendita di invalidità è concessa solo se le misure di riabilitazione non raggiungono, o raggiungono solo in parte, i loro obiettivi.

Per le persone che esercitano un'attività lucrativa a tempo pieno, l'ufficio AI valuta l'invalidità attraverso un confronto delle entrate. Determina innanzitutto le entrate derivanti dal lavoro che la persona assicurata avrebbe potuto ottenere se non fosse invalida. Detrae da questo importo il salario che la persona potrebbe ottenere dopo il verificarsi dell'invalidità e l'esecuzione delle misure di riabilitazione (indipendentemente dal fatto che il salario sia guadagnato o meno). Espressa in percentuale, questa differenza rappresenta il grado d'invalidità.

Per le persone non attive, l'ufficio AI valuta la disabilità in base all'incapacità di svolgere il lavoro abituale.


Grado d'invalidità in %	Rendita
A partire da 40%	→ un quarto della rendita
A partire da 50%	→ mezza rendita
A partire da 60%	→ tre quarti della rendita
A partire da 70%	→ rendita intera

Certamente non ha molto senso chiedere una rendita se l'invalidità è inferiore al 40%. Ma durante una riduzione del lavoro, che si traduce in una riduzione dello stipendio, è importante avere un certificato dal proprio medico che menzioni "per motivi di salute".

L'AI fa la differenza tra incapacità lavorativa e incapacità di guadagno.

Il grado di incapacità al lavoro è determinato dal medico. D'altra parte, l'incapacità di guadagno risultata dall'impossibilità definitiva di esercitare un'attività lucrativa sul mercato del lavoro. Questo è determinato esclusivamente dall'ufficio AI.

Questo è il motivo per cui è importante avere un certificato medico, soprattutto se dovete cambiare il posto di lavoro e se il salario è inferiore.



Per determinare il grado d'invalidità, l'AI prende sempre come punto di partenza l'ultimo stipendio percepito. Se si riduce il proprio lavoro e quindi il salario del 50%, l'AI considererà questa riduzione come volontaria e prenderà come base l'ultimo stipendio che è del 50%.

Pertanto parlate con il vostro medico se un cambiamento del posto di lavoro o una riduzione dell'orario di lavoro, per motivi di salute, è incombente e chiedere qual è il modo giusto di procedere presso un ufficio informazioni.

Perché, una volta accettate le condizioni dell'AI, sarà molto difficile, se non impossibile cambiarle e recuperare ciò a cui si è rinunciato a prescindere dai motivi (mancanza di energia, informazioni insufficienti ...).

Le informazioni sono per lo più gratuite, e possono aiutarvi ad evitare di subire meno perdite finanziarie.

Troverete ulteriori informazioni presso :

- **Legga ticinese contro il reumatismo** www.reumatismo.ch/ti
- **Pro Infirmis** www.proinfirmis.ch
- **Procap** www.procap.ch

- **Assistenti sociali presso gli ospedali**

- **Assicurazioni (solo in francese)** www.assurance-info.ch
- **AVS / AI** www.ahv-iv.ch
www.iv-stelle.ch

Assemblea generale 2019

La nostra prossima assemblea generale avrà luogo

- **Sabato 18 maggio 2019**
- **Presso l'hotel Arte a Olten**
Riggenbachstrasse 10 - 4600 Olten



Maggiori informazioni vi verranno inviate tra qualche mese.

Ecco il programma provvisorio della giornata.

- ✓ Visita guidata in francese e tedesco della città vecchia.
- ✓ Pranzo presso il ristorante Arte
- ✓ Assemblea generale

Per i membri di lingua italiana l'assemblea generale verrà tradotta anche in italiano



Per chi viaggia in treno:
pianificate in tempo l'acquisto di una carta giornaliera presso il vostro comune.



I gruppi di aiuto reciproco regionali



Cos'è l'aiuto reciproco ?

Il aiuto reciproco è un aiuto naturale e gratuito che le persone si danno per superare le loro difficoltà e per affrontare i problemi che affrontano nella loro vita.

L'aiuto reciproco è l'atto di aiutarsi a vicenda, è la scelta di condividere. Attraverso l'aiuto reciproco, si possono trovare le proprie soluzioni. La malattia, il divorzio, la morte di una persona cara, ad esempio, sono situazioni difficili che colpiscono tutti un giorno o l'altro. Avere qualcuno con cui condividere le emozioni fornisce un supporto che può aiutarci a superare i nostri dolori e trovare le nostre soluzioni.

In cosa consiste un gruppo di aiuto reciproco ?

Un gruppo di aiuto reciproco è un gruppo di persone che si aiutano a vicenda per adattarsi alle proprie difficoltà o per modificare certi comportamenti o abitudini al fine di avere un'esistenza più soddisfacente.

Le persone che partecipano ad un gruppo di aiuto reciproco lo fanno con l'intenzione di aiutare se stesse, ma inoltre, l'aiuto reciproco li aiuta ad aiutare gli altri che hanno esperienze simili. In effetti, l'essere umano, in generale, deve essere capace, nelle sue attività (qualunque esse siano), di soddisfare tanto i bisogni personali come quelli degli altri, di ricevere nello stesso tempo che dà, ciò costituisce appunto l'essenza di aiuto reciproco.

(Definizione presa da : www.capsante-outaouais.org/content/entraide-est-quoi)

Il gruppo di aiuto reciproco è :

- ✓ Un metodo efficace ed arricchente nel regolare le difficoltà
- ✓ Un luogo dove posso condividere con i miei simili, senza timore di giudizio e senza indossare una maschera

I gruppi di aiuto reciproco non solo creano un senso di appartenenza, ma formano anche pazienti competenti. Questi aiutano ad espandere la conoscenza della sclerodermia, anche al di fuori della cerchia delle persone colpite. Contribuiscono ad un trattamento migliore di questa malattia.

Ci impegniamo ad organizzare incontri regionali durante tutto l'anno. Tuttavia, per alcuni gruppi, constatano che sono pochi i membri che partecipano. Comprendiamo che, a seconda della nostra salute, delle nostre motivazioni o di altro, a volte è difficile partecipare, ma desideriamo migliorare i nostri incontri regionali

Pertanto, vorremmo conoscere la vostra opinione ed i vostri desideri, richieste e aspettative per i prossimi incontri. Troverete allegato, un questionario e vi ringraziamo già sind'ora di volerlo gentilmente compilare e ritornarcelo via mail o tramite posta. Le vostre idee, proposte o altro sono benvenute. Grazie.



sclerodermie.ch
3000 Bern

www.sclerodermie.ch - info@sclerodermie.ch

FR 024 472 32 64
DE 077 406 09 58
IT 079 857 56 68

Nella pagina successiva, troverete i prossimi incontri organizzati nella vostra zona.

Incontri – Gruppi regionali

	Date	Responsabile	Telefono
Argovia	10 aprile	Giovanna Altorfer	062 777 22 34
Basilea	Non ancora fissata		
Lucerna	13 aprile		
Berna	28 marzo	Joëlle Messmer	079 228 62 54
Grigioni	12 aprile	Marianne Urfer Widmer	076 218 17 16
Romandia	In giugno	Nadine Paciotti	024 472 32 64
Ticino	In aprile	Maria Balenovic	079 857 56 68
Turgovia	26 aprile – 14.00	Gertrud Wiesmann	052 720 13 20
Zurigo	12 aprile	Elisabeth Rohner	044 825 47 45

Incontri – Diversi

- **Zurigo – Ospedale Universitario 25 marzo 18.00 - 20.00**

Serata informativa per i pazienti colpiti da sclerodermia e per gli interessati
Informazioni presso Signora Elisabeth Rohner allo 044 825 47 45

- **Berna – Inselspital il 31 ottobre 2019**

Il Prof. Villiger organizza una giornata per i pazienti.

Informazioni presso Signora Joëlle Messmer allo 079 228 62 54

Reumatismi ? Io ?

Reumatismo è un termine collettivo che include circa 200 patologie con diverse cause, evoluzioni e ripercussioni.

L'opuscolo ha lo scopo di fornire un aiuto all'orientamento a persone senza una formazione medica che vogliono informarsi su questo tema, oppure a pazienti a cui è stata diagnosticata una malattia reumatica.



Ordinazioni presso la Lega Svizzera contro il reumatismo

Numero d'articolo : IT005
Gratuito

Legga Svizzera contro il reumatismo - Josefstrasse 92 - 8005 Zurigo

Tel. 044 487 40 00 - Fax 044 487 40 19

info@rheumaliga.ch - www.rheumaliga-shop.ch

L'inverno di avvicina.

Pensate a proteggere le vostre mani dal freddo. Vi proponiamo un piccolo articolo pratico, il **HotRox**. È un riscaldatore ricaricabile.

Ordinazioni presso il segretariato dell'ASS

info@sclerodermie.ch

Tel. 024 472 32 64 (segreteria telefonica)

CHF 23.- al pezzo + CHF 7.- spese di spedizione



Thermogloves sono dei guanti riscaldanti con accumulatore. Troverete tutte le informazioni direttamente presso la società che li vende.

Quando ordinate presso Thermogloves, non dimenticare di avvisarli di non addebitarvi l'IVA. Vi sarà addebitata direttamente tramite posta durante lo sdoganamento.



Ordinazioni presso Thermogloves

- Thermogloves € 139.- (guanti standard)
- Touchpad Thermo Gloves € 149.- (guanti per apparecchi elettronici, tipo cellulari, ...)
- Thermo Ski Gloves € 189.- (guanti da sci)
- Thermo Work Gloves € 179.- (guanti da lavoro)
- Thermo Soles € 99.- (suolette riscaldanti)

www.thermogloves.eu
office@thermogloves.eu

Tel. +33 426 46 02 28

Gruppi regionali

Argovia - Soletta	Giovanna Altorfer	062 777 22 34
Basilea	Giovanna Altorfer	062 777 22 34
Berna	Joëlle Messmer	079 228 62 54
Grigioni	Marianne Urfer Widmer	076 218 17 16
Lucerna – Svizzera centrale	Giovanna Altorfer	062 777 22 34
Romandia	Nadine Paciotti	024 472 32 64
Ticino	Maria Balenovic	079 857 56 68
Turgovia	Gertrud Wiesmann	052 720 13 20
Zurigo	Elisabeth Rohner	044 825 47 45



Indirizzo

sclerodermie.ch
3000 Berne

www.sclerodermie.ch - info@sclerodermie.ch

Conto corrente postale 12-864923-6 CHF

FR	024 472 32 64
DE	077 406 09 58
IT	079 857 56 68